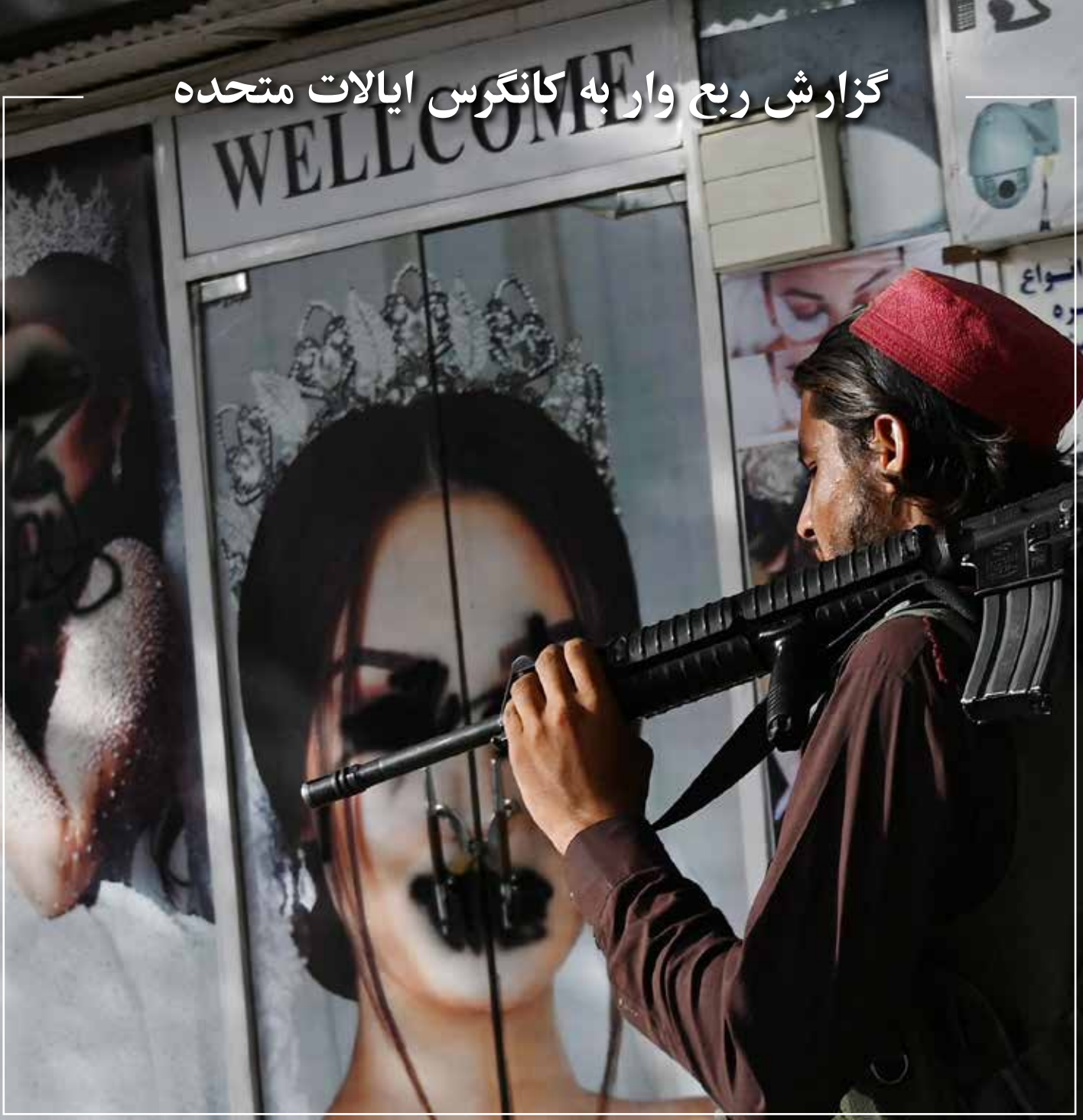


سیگار

اداره سر مفتش ویژه
برای بازسازی افغانستان

۳۰ جولای ۲۰۲۳

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



این سند ترجمه شده صرف خلاصه یی است از راپور مکمل ربع وار که میتوان آنرا در وبسایت سیگار، SIGAR.MIL یافت.
ترجمه دری از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (PUB. L. NO. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارایه سفارشات در مورد پالیسی های که برای توسعه اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، کمک بلاعوض، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub.L.No.110-181) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و موثریت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۲۰۰۸/۱/۲۸، (Pub. L. No. 115-91)، ۲۰۱۷/۱۲/۱۲، ۲۰۱۸ "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸".

تصویر پستی:

یک جنگجوی طالب حین عبور از مقابل یک سالون زیبایی که در آن بر روی تصاویر زنان رنگ پاشیده شده است - ۱۸ اگست ۲۰۲۱ کابل. (عکس از خبرگزاری فرانسه، عکاس وکیل کوهسار)



اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

به این وسیله شصتیمین گزارش ربع وار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی در افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه و دفاع و مردم ایالات متحده پیشکش می کنم.

در این ماه، کمیسیون مستقل ارزیابی موثریت کمک های بریتانیا یا (ICAI) از سیگار دعوت کرد تا در جمع یک تعداد از نمایندگان پارلمان بریتانیا درباره درس های آموخته شده از بازسازی افغانستان که می تواند در مناطق جنگ زنده دیگر از جمله اوکراین به کار گرفته شود، شرکت کند. صحبت ها در این نشست بیشتر روی آخرین گزارش تجارب اداره ICAI در مورد تلاش های انکشافی بریتانیا در افغانستان و گزارش درس های آموخته شده سیگار در مورد بازسازی افغانستان متمرکز بود.

اداره ICAI شبیه سیگار است چون این اداره نیز صلاحیت دارد تا از کمک های انکشافی بریتانیا نظارت نموده و سفارشات خود را برای بهبود امور فراهم نماید. ما در اداره سیگار از زمان تعیین من در سال ۲۰۱۲ به این سو با اداره ICAI همکاری نزدیک داشته ایم. خلاصه ای از درس های آموخته شده ICAI در ضمیمه H این گزارش ربع وار درج است. نتایج یافته های ICAI بسیار شبیه به نتایجی است که در ۱۲ گزارش تجارب آموخته شده سیگار، و به ویژه مشاهدات سیگار در نامه تاریخی ۱۵ جون ۲۰۲۳ به سناتور چارلز گراسلی (R-IA) و نامه ۷ جولای ۲۰۲۳ به سناتور جان کندی (R-IA)، سناتور کریستن سینما (I-AZ)، سناتور کیون کریمر (R-ND) و سناتور مایک برون (R-IN) در پاسخ به درخواست آنها از سیگار برای شناسایی تجارب حاصله از افغانستان برای استفاده در سایر نقاط مانند اوکراین توضیح داده شده است. این نامه ها در ضمیمه های F و G مجدداً شامل گردیده اند.

علاوه بر این، از من دعوت شد تا به عنوان سخنران اصلی در کنفرانسی به میزبانی کینگز کالج لندن و انستیتوت مطالعات استراتژیک افغانستان روی وضعیت کنونی افغانستان و راه های پیش رو برای تعامل جامعه جهانی با افغانستان تحت حاکمیت طالبان صحبت نمایم. در جریان سفر به لندن، فرصت فراهم شد تا من یکجا با تیم سیگار با سیاستگذاران و نمایندگان پارلمان بریتانیا، و همچنین تعدادی از مقامات سابق دولت افغانستان و مدافعان حقوق بشر در مورد فعالیت های مان معلومات داده و با آنها مصاحبه های را انجام دهیم. هدف از این نشست ها درک بهتر از وضعیت کنونی افغانستان به ویژه میزان مداخله طالبان در برنامه کمک های چند میلیارد دلاری امریکا به مردم افغانستان بود. این جلسات معلومات ارزشمندی را در ارتباط به فعالیت های نظارتی جاری و آینده سیگار از جمله در تحقق درخواست مایکل مک کال، نماینده ایالت تکزاس در مجلس نماینده گان و رئیس کمیته روابط خارجی این مجلس مبنی بر اینکه کمک های مالی دهندگان امریکا در حمایت از مردم افغانستان نباید به نفع طالبان تمام شود، فراهم نمود.

نتیجه گیری کلی من از این جلسات این بود که تجربه ایالات متحده در افغانستان توانسته است درس های مهم زیادی را برای سایر نقاط جنگ زده در جهان برای امروز و آینده فراهم نماید. اما، مهم تر از همه، بحث اصلی برای ماموریت سیگار و نگرانی های کانگرس اکنون این نیست که آیا طالبان کمک های ما را به مردم افغانستان منحرف می کنند یا خیر، بلکه بحث این است که چقدر این کمک ها را منحرف می سازند.

در این گزارش ربع وار، به این موضوع به تفصیل پرداخته شده است. این موضوع را من در اظهارات خود در ماه اپریل در برابر کمیته نظارت و پاسخگویی مجلس نمایندگان مطرح کردم و هشدار دادم که سیگار نمی تواند تضمین کند که کمک

های ایالات متحده برای مردم فقیر افغانستان به دست طالبان قرار نمی گیرد. اکنون که ایالات متحده در افغانستان حضور ندارد، بیشتر کمک های مالی فعلی از طریق ادارات سازمان ملل متحد و نهاد های همکار این سازمان تطبیق می گردد. (انتونیو گوتیریش، منشی عمومی ملل متحد در ماه می اعلام کرد که این سازمان علیرغم ممنوعیت طالبان بر کار زنان در ادارات ملل متحد و موسسات غیردولتی، به فعالیت های خود در افغانستان ادامه خواهد داد.)

هنگامی که من در ماه اپریل در برابر کانگرس شهادت دادم، ما ادعاهای متعددی مبنی بر انحراف این کمک ها از جانب طالبان و عدم اقدامات کافی توسط ایالات متحده و سازمان های بین المللی برای حفاظت از این برنامه ها را دریافت کرده بودیم. متأسفانه، تقریباً همه کسانی را که در لندن مصاحبه کردیم و به اساس معلوماتی که آنها از طریق افرادی که در افغانستان کار می کردند یا زندگی می کردند، این نگرانی ها را به طور چشمگیری تایید کردند. علاوه بر این، همانطور که در بخش دوم توضیح داده شده است، یک گزارشی که توسط انستیتوت صلح ایالات متحده برای اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی (USAID) در ماه می تهیه شده و اخیراً به دست ما رسیده است، نشان می دهد که "طالبان عملاً در اکثر برنامه های سازمان ملل متحد نفوذ کرده و بر آنها تأثیر گذاشته است" و اینکه "ظاهراً طالبان به سیستم سازمان ملل متحد به عنوان یک منبع عایداتی می بینند و تلاش میکنند این منبع عایداتی را در انحصار خود آورده و آنرا کنترل نمایند."

اگرچه این نتیجه گیری با توجه به میزانی که سیگار، روزنامه نگاران و افغان های مقیم خارج افغانستان در مورد ادعاهای مداخله گزارش کرده اند، تعجب آور نیست، اما من و کارمندانم میزان مداخله و عدم توانایی آشکار سازمان ملل متحد در محافظت از برنامه هایش را عمیقاً نگران کننده می دانیم. یافته های این گزارش در صفحات ۸۲ تا ۸۳ خلاصه شده است.

همانطور که در جلسه استماعیه کمیته نظارت مجلس نمایندگان امریکا در ماه اپریل اظهار داشتم و در گزارش ربع وار مورخ ۳۰ جنوری ۲۰۲۳ ما نیز گزارش شده است، عدم همکاری اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و مهمتر از آن، ابهام و تاخیر وزارت خارجه امریکا در ارایه پاسخ به درخواست های سیگار به اطلاعات، توانایی ما برای گزارش دهی کامل و به موقع به کانگرس و مالیه دهندگان امریکایی در مسایل مهم مانند تغییر مسیر کمک ها از سوی طالبان را به طور جدی مختل کرد. اما، خوشحالم از اینکه کانگرس قویاً از اصرار سیگار برای پاسخگویی وزارت خارجه امریکا و اداره USAID به درخواست های ما برای اطلاعات راجع به اینکه این نهاد ها و نیز سازمان های بین المللی چقدر از کمک های مان محافظت می کنند، ابراز حمایت کرده است. به دلیل این حمایت قوی کانگرس، من مخصوصاً خوشحالم از اینکه اداره USAID همکاری های خویش را در قسمت پاسخدهی به درخواست های ما برای اطلاعات را از سر گرفته و وزارت خارجه امریکا تازه اقدام کرده است که به برخی از درخواست های گذشته سیگار حالا پاسخ بدهد و در عین حال روی حل مسایل باقی مانده دیگر با سیگار وارد بحث شده است.

سیگار هشت محصول تحقیقی را در این ربع به شمول این گزارش ربع وار به نشر رساند. سیگار توانسته است حدود ۳.۹۷ میلیارد دالر را برای مالیه دهنده گان امریکایی صرفه جویی کند.

سیگار همچنین شش بازرسی مالی پروژه های تحت تمویل ایالات متحده برای بازسازی افغانستان را تکمیل نموده که در نتیجه مبلغ ۷۷۷۳۸۲۷ دالر هزینه های مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد. این بازرسی های مالی یک سلسله کاستی ها و نواقص را در کار قراردادی های دولتی ایالات متحده از جمله شرکت سیرا نیوادا (Sierra Nevada)، دانشگاه شیکاگو، مرکز بین المللی توسعه یکپارچه کوه ها، شرکت بین المللی کیمینیکس، و بنیاد فیروز کوه شناسایی کرد.

در جریان این دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک مورد محکومیت گردید. سیگار سه قضیه جدید را باز و سه قضیه را بسته نمود که به این ترتیب تعداد مجموعی تحقیقات جاری را به ۲۶ مورد رسانید.

من و همکارانم مشتاقانه منتظر همکاری با کانگرس، حکومت و سایر دست اندرکاران مسئول برای حفاظت از پول مالیه دهندگان در افغانستان و آموختن تجارب ناشی از تلاش های طولانی بازسازی ایالات متحده در آن کشور می باشیم. بر اساس اطلاعاتی که از دیدار های مان در لندن و همچنین در ایالات متحده و بسیاری از منابع در میان افغان های مقیم خارج به دست آوردیم، امیدواریم که بتوانیم توضیح کامل تری از چگونگی مصرف پول های مان و محافظت این پول ها در برابر ضیاع، تقلب و سوء استفاده در افغانستان ارایه دهیم تا به این ترتیب به کسانی کمک شود که زیر وحشت طالبان به زندگی خود ادامه می دهند.

با احترام،



جان اف. ساپکو

خلاصه اجرایی

چگونه هر یک از این چالش های افغانستان در قسمت اوکراین صدق میکند و نظریاتی را مطرح نمود که چگونه کانگرس و ادارات امریکایی برای رسیدگی به هر چالش در اوکراین از آن استفاده نماید.

بازرسی ها و تفتیش ها

در این ربع، سیگار یک بررسی عملکرد و شش بازرسی مالی را نشر کرد.

گزارش **بررسی عملکرد** نشان داد که با وجود بیش از ۲۰ سال زمان و بیش از یک میلیارد دالر مصرف برای توسعه سکتور صحت عامه افغانستان، دو برنامه کنونی بزرگ صحت عامه اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی (USAID) که مجموعاً به ۲۲۱ میلیون دالر می رسد، نتوانسته است چالش های این سکتور از جمله (۱) را برطرف نماید.

سیگار روی هفت بررسی و ارزیابی عملکرد از جمله تقاضای کانگرس برای ارزیابی میکانیزم های موجود برای جلوگیری از انحراف پول مالیه دهندگان امریکایی به طالبان کار میکند. سیگار همچنین فعالیت های ذیل را بر علاوه سایر مسایل، ارزیابی خواهد کرد: انتقالات نقدی سازمان ملل متحد به افغانستان را برای شرکای اجرا کننده؛ چگونگی فعالیت نظارتی وزارت خارجه امریکا و اداره USAID از فعالیت های سازمان های بین المللی همکار در افغانستان؛ سیستم بررسی سوابق قراردادی های امریکا، و خشونت های مبتنی بر جنسیت.

شش **گزارش بازرسی مالی** مبلغ ۷۷۳۸۲۷ دالر هزینه های سوال برانگیز را در نتیجه نواقص کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد.

تحقیقات

در جریان دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک مورد محکومیت گردید. سیگار سه قضیه جدید را باز و سه قضیه را بسته کرد که به این ترتیب تعداد مجموعی تحقیقات جاری را به ۲۶ مورد رسانید.

مهمترین نکات **تحقیقاتی** سیگار شامل محکومیت اورلاندو کلارک، یک تحلیلگر پیشین در یکی از شرکت های امریکایی به سه سال و

این گزارش کار نظارتی سیگار را خلاصه نموده و تحولات را در بخش کمک ها و تلاش های بازسازی در افغانستان از اول اپریل الی ۳۰ جون ۲۰۲۳ پیشکش میکند.*

در این دوره گزارشدهی، سیگار هشت تفتیش، ارزیابی و سایر محصولات تحقیقی را در مورد کمک ها و تلاش های بازسازی ایالات متحده در افغانستان به نشر رساند. در این دوره، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک مورد محکومیت شد.

مرور اجمالی سیگار

سیگار به درخواست کانگرس پاسخ داد

در ۱۵ جون ۲۰۲۳، سیگار به درخواست سناتور چارلز گراسلی از ایالت آیووا و عضو ارشد کمیته بودجه سنا پاسخ ارایه نمود تا سیاستگذاران "راجع به درس ها و تجاربی که از فعالیت های نظارتی از کمک های بازسازی افغانستان به دست آمده و کانگرس میتواند از این تجارب در سایر نقاط استفاده نموده و به این ترتیب پول مالیه دهندگان به گونه موثر در آینده استفاده شود" مطلع شوند. این اولین باری است که از سیگار خواسته می شود تا تجاربی را که از ۱۲ گزارش موسوم به درس های آموخته شده بدست آمده است در تلاش های ایالات متحده برای کمک به کشور دیگر در حال جنگ استفاده کند. سناتور گراسلی به طور مشخص از تلاش های ایالات متحده در اوکراین به عنوان حوزه ای یاد کرد که می تواند از برنامه درس های آموخته شده سیگار بهره مند شود.

سپس، در ۷ جولای ۲۰۲۳، سیگار به درخواست سناتور جان کندی، سناتور کیرستن سیما، سناتور کوین کرامر، و سناتور مایک براون برای معلومات در مورد اینکه چگونه درس های حاصله از تلاش ۲۰ ساله ایالات متحده برای بازسازی افغانستان می تواند در "وضعیت جاری اوکراین" قابل تطبیق باشد، پاسخ ارایه نمود.

سیگار هفت تجربه مشخص را که شامل تمامی تلاش های بازسازی ایالات متحده در افغانستان می شد، شریک ساخته توضیح داد که

خلاصه اجرایی

است، ارایه کند. این برنامه همچنان به ارزیابی مسایل مربوط به فعالیت های جاری در افغانستان ادامه می دهد و از نزدیک تحولات مربوط به صندوق ۳.۵ میلیارد دالری افغانستان را دنبال می کند. این برنامه همچنین در حال بررسی بهترین شیوه ها از سراسر جهان است تا به دولت ایالات متحده کمک کند که مساعدت هایش به مردم افغانستان را طوری فراهم نماید که طالبان از آن منفعت نبرند.

تحقیق و ارزیابی

سیگار شصتمین گزارش ربع وار خویش به کانگرس ایالات متحده را نشر کرد.

* طوریکه در اساسنامه سیگار ذکر شده، این اداره می تواند در مورد وقایع و رویداد های نیز گزارش تهیه کند که پس از ۳۰ جون ۲۰۲۲ تا تاریخ چاپ این گزارش انجام شده یا اتفاق افتاده است.

۱۰ ماه زندان به دلیل نقش اش در دو مورد توطیه برای اخذ رشوت می باشد. کلارک و شریکان جرمی اش مسئولیت نظارت از تطبیق قرارداد های بازسازی در افغانستان بین سال های ۲۰۱۱ و ۲۰۱۲ را به عهده داشت و مبلغ چهارصد هزار دالر (۴۰۰۰۰۰) رشوه دریافت کرده بودند. بر علاوه، کلارک بین سالهای ۲۰۱۵ و ۲۰۲۰ یک تعداد سفارش خط های نقلی را برای برنامه ویژه خاص مهاجرت (SIV) برای افغان ها در بدل اخذ رشوت امضا کرده بود.

برنامه درس های آموخته شده

هدف از طرح برنامه درس های آموخته شده یا تجارب حاصله سیگار این بود تا تجارب و آموخته ها را شناسایی و آن را به عنوان پیشنهادات به کانگرس و ادارات اجرایی دولت امریکا به منظور بهبود کارهای بازسازی فعلی و آینده تقدیم کند. تحت این برنامه، سیگار ۱۲ گزارش و سه ارزیابی را تا امروز نشر کرده است.

در این ربع، برنامه درس های آموخته شده توانست دو پاسخ به درخواست کانگرس برای اطلاعات در مورد درس هایی که از افغانستان برای سایر مناطق جنگ زده مانند اوکراین، قابل استفاده

نوت: ایالات متحده تا هنوز هیچ موقفی مبنی بر به رسمیت شناختن هیچ حکومتی در افغانستان نگرفته است. بر این اساس، ارجاعات در این گزارش به عباراتی همچون "دولت تحت اداره طالبان"، "دولت موقت"، "حکومت طالبان"، "رژیم طالبان"، "دولت سابق افغانستان" یا عبارات مشابه برای پیش داوری یا انتقال هیچ یک از نظر یا تصمیم دولت ایالات متحده در مورد به رسمیت شناختن طالبان یا هر نهاد دیگری به عنوان دولت افغانستان نیست.

منبع: بخش آسیای جنوبی و مرکزی وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست سیگار برای اطلاعات و ارقام، ۲۰۲۲/۱۳/۱۲، وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست سیگار برای تایید معلومات، ۲۰۲۲/۱۰/۲

خلاصه اجرایی

وقایع کلیدی، می ۲۰۲۳ - جولای ۲۰۲۳

۶ جون: طالبان با صدور حکم شفاهی از سازمان های غیردولتی بین المللی خواست تا تمامی فعالیت های تعلیمی و آموزشی خویش را به سازمان های محلی واگذار کنند و طرح انتقال این فعالیت ها را الی ۴۰ روز به وزارت معارف تسلیم نمایند.

۶ جون: در یک حمله انتحاری توسط گروه داعش شاخه خراسان در ولایت بدخشان، معاون والی طالبان برای این ولایت کشته شد.

ماه جون

ماه می

۵ جون: اداره هماهنگی کمک های بشردوستانه سازمان ملل متحد به دلیل عدم تمایل اهداکنندگان و اقدامات طالبان که دسترسی مردم به کمک ها را محدود میکند، درخواست کمک های بشردوستانه ۲۰۲۳ خود را ۳۰ درصد کاهش داد.

۲ می: انتونیو گوتیرش، منشی عمومی سازمان ملل متحد، اعلام کرد که علیرغم ممنوعیت طالبان بر کار زنان در ملل متحد و موسسات غیردولتی، فعالیت های ملل متحد در افغانستان ادامه خواهد یافت.

۱۵ جون: گزارشگر ویژه سازمان ملل متحد با انتشار گزارشی طالبان را به ایجاد اپارتاید جنسیتی در افغانستان متهم کرد.

۳ جولای: سازمان ملل متحد چارچوب استراتژیک جدیدی را برای رفع نیازمندی های اساسی بشری در افغانستان منتشر کرد که به اساس آن، آسیب پذیرترین و منزوی ترین افراد در اولویت قرار خواهند گرفت.

۲۵ جون: هیبت الله آخوندزاده، رهبر طالبان اعلام کرد که کشت غیرقانونی خشکاش در نتیجه ممنوعیت طالبان در اپریل ۲۰۲۲ ریشه کن شد.

ماه جولای

۵ جولای: طالبان فعالیت آرایشگاه ها زنان را ممنوع کرده و دستور دادند تا همه آرایشگاه های زنانه ظرف یک ماه مسدود شوند.

۲۶ جون: صندوق پولی افغانستان سومین نشست هیات مدیره خود را برگزار کرد و یک اقتصاددان بانک جهانی به حیث منشی اجرایی این صندوق تعیین شد.

خلاصه بازسازی



بخش دوم گزارش این ربع خلاصه ای از وقایع کلیدی این دوره گزارشدهی و همچنان برنامه ها و پروژه های بازسازی افغانستان در این بخش ها می باشد.

به اساس ارزیابی های نهاد ثالث، بانک مرکزی افغانستان با کاستی ها مواجه است

- به اساس ارزیابی های یک نهاد ثالث از بانک مرکزی افغانستان موسوم به د افغانستان بانک، این بانک فاقد استقلالیت کاری در حاکمیت طالبان بوده و در مبارزه با پولشویی و مبارزه با تمویل دهشت افگنی دارای کاستی ها می باشد. نیمی از دارایی های بانک مرکزی که قبلاً در ایالات متحده نگهداری می شد، اکنون بخشی از صندوق وجهی افغانستان در یک صندوق خیریه سویسی برای منافع مردم افغانستان، گردیده است. وزارت خزانه داری امریکا گفته است که قبل از استرداد وجوه مالی، د افغانستان بانک باید استقلالیت کاری و توانایی خود در مبارزه با تمویل فعالیت های غیرقانونی را ثابت نماید.

افزایش موارد نقض حقوق بشر

- در این ربع، گزارشگر ویژه در امور زنان و دختران افغانستان، طالبان را به اعمال اپارتاید جنسیتی متهم کرد که طبق قوانین بین المللی حقوق بشر، جنایت علیه بشریت محسوب میگردد. سازمان ملل متحد همچنین مدعی شده است که طالبان مسئول جنایات دیگر علیه بشریت از جمله مجازات جسمی افراد و قتل های فراقانونی هستند.

کاهش کشت خشخاش

- کشت خشخاش در سراسر جنوب افغانستان کاهش یافت و به این ترتیب منجر به پایین ترین سطح کشت خشخاش از زمان ممنوعیت طالبان در سال های ۲۰۰۰ تا ۲۰۰۱ می باشد. هرگونه موثریت طولانی مدت ممنوعیت خشخاش در سال ۲۰۲۲ توسط طالبان ممکن قبل از سال ۲۰۲۴ خیلی زود باشد، زیرا طبق گزارش ها، کشاورزان داوطلبانه در فصل خزان سال ۲۰۲۲ تریاک نکاشتند و حاصلات سال ۲۰۲۲ خود را برای فروش در سال ۲۰۲۳ ذخیره کردند.

طالبان به دنبال اعمال کنترل بر کمک های ملل متحد اند

- یک تحلیل انستیتیوت صلح ایالات متحده برای اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی USAID نشان داد که طالبان "خیلی تلاش دارند که به خاطر ارایه کمک های بشری جهان به افغانستان به خود کریدت و اعتبار روز افزون گرفته و بر ارسال این کمک ها کنترل داشته باشند." بیشتر کمک های مالی از طریق سیستم سازمان ملل متحد تنظیم میگردد و "به قول چندین مقام سازمان ملل متحد در ادارات مختلف این سازمان، طالبان عملاً در اکثر برنامه های کمک های تحت مدیریت سازمان ملل متحد نفوذ کرده و بر آن تاثیر گذاشته اند."

ملل متحد با وجود سیاست های طالبان به فعالیت های خود ادامه می دهد

- به تاریخ ۲ ماه می ۲۰۲۳، انتونیو گوتیریش، مشی عمومی سازمان ملل متحد اعلام کرد که این سازمان علیرغم ممنوعیت طالبان بر کار زنان در ملل متحد و موسسات غیر دولتی، به فعالیت های خود در افغانستان ادامه خواهد داد. جان بیش از ۱۵ میلیون انسان به کمک های بشری ملل متحد بستگی دارد.
- در پنجم جون، دفتر هماهنگی امور بشردوستانه سازمان ملل متحد، پلان واکنش بشردوستانه ۲۰۲۳ خویش را بازنگری نموده و درخواست کمک مالی خود از ۴.۶ میلیارد دالر را به دلیل عدم تمایل اهداکننده گان و محدودیت های کاری اعمال شده توسط طالبان به ۳.۲ میلیارد دالر کاهش داد. با وجود این کاهش، طرح متذکره هنوز هم تا حد زیادی تمویل بودجوی نشده است. در نتیجه، برنامه جهانی غذا از ماه اپریل ۲۰۲۳ کمک های غذایی اضطراری خویش را به هشت میلیون نفر قطع کرده است.

جنگجویان خارجی تهدیدات امنیتی را تشدید می کنند

- به طور کلی، سطح حوادث امنیتی در این ربع پایین تر، اما مرگبار بودند. روابط نزدیک طالبان با برخی از گروه‌های دهشت افکن، پناهگاه امنی را به این گروه‌ها در افغانستان فراهم کرده است که به این ترتیب ادعاهای طالبان مبنی بر پایبندی به تعهدات خود در زمینه مبارزه با دهشت افگنی را نادرست ثابت میکند.

بودجه بازسازی ایالات متحده

- تخصیص مجموعی بودجه امریکا برای بازسازی و فعالیت های مرتبط در افغانستان از سال مالی ۲۰۰۲ الی ربع ۳۰ جون ۲۰۲۳ به مبلغ ۱۴۷,۰۶ میلیارد دالر رسیده است و از زمان تسلط طالبان بر افغانستان در ماه اگست ۲۰۲۱، دولت امریکا در سال های مالی ۲۰۲۲ و ۲۰۲۳، نزدیک به ۲,۳۵ میلیارد دالر را برای برنامه های بازسازی افغانستان تخصیص داده است.

- از ۱۱۲,۴۰ میلیارد دالر (۷۶ درصد مجموع رقم) اختصاص داده شده به شش صندوق وجهی بزرگ و فعال بازسازی، حدود ۱,۷۰ میلیارد دالر برای پرداخت احتمالی باقی مانده است. این مبلغ شامل ۵۸۰ میلیون دالر تخصیص داده شده اما مصرف نشده در ۸۶ پروژه فعال، ۵۵۷ میلیون دالر وجوه موجود برای تخصیص یا تعهد فرعی در پروژه های آینده و ۵۴۵ میلیون دالر تخصیص داده شده اما مصرف نشده در قراردادهای غیرفعال، معلق یا فسخ شده میگردد.

- بر اساس گزارش دفتر هماهنگی امور بشردوستانه سازمان ملل متحد، کشورها و نهاد های کمک کننده مبلغ ۴,۴۵ میلیارد دالر را در جریان پنج ربع کاری از اول جنوری ۲۰۲۲ تا ۳۰ جون ۲۰۲۳ برای کمک های بشردوستانه در افغانستان فراهم کرده اند. ایالات متحده منحیث بزرگترین کمک کننده در این مدت مبلغ ۱,۳۴ میلیارد دالر را به مساعدت های بشردوستانه فراهم کرده است.

از سرمفتش ساپکو دعوت شد تا به سیاست گذاران بریتانیایی راجع به تجارب حاصله از فعالیت های بازسازی افغانستان معلومات دهد

آمोخته شده سیگار، و به ویژه مشاهدات سیگار در نامه تاریخی ۱۵ جون ۲۰۲۳ به سناتور چارلز گراسلی (R-IA) و نامه ۷ جولای ۲۰۲۳ به سناتور جان کندی R-IA، سناتور کریستن سینما I-AZ، سناتور کیون کریمر R-ND و سناتور مایک برون R-IN در پاسخ به درخواست آنها از سیگار برای تشخیص تجارب حاصله از افغانستان برای استفاده در سایر نقاط از جمله اوکراین توضیح داده شده است. این نامه ها در ضمیمه های F و G مجدداً شامل گردیده اند.

در ۱۰ جولای، سرمفتش ساپکو و کمیسار سریو بیلی در یک مجلس تحت عنوان "تجارب حاصله از کمک ها در افغانستان برای استفاده در کشور های شکننده/در حال جنگ" که از سوی انستیتوت خدمات متحد سلطنتی برگزار گردیده بود، صحبت کردند. این رویداد عمومی با حضور گسترده سیاستگذاران، روزنامه نگاران، دانشگاهیان و مردم عام برگزار شد. بعداً در همان روز، سرمفتش ساپکو و

سرمفتش جان سوپکو به دعوت کمیسیون مستقل بررسی موثریت کمک های بریتانیا یا (ICAI) در دو مجلس در ماه جولای در لندن شرکت کرد تا در مورد گزارش های سیگار راجع به تجارب مهم حاصله از فعالیت های بازسازی افغانستان که می تواند در سایر نقاط جنگی از جمله اوکراین به کار رود، صحبت کند.

کمیسیون مستقل بررسی موثریت کمک های بریتانیا یا ICAI یک اداره حکومتی بریتانیا بوده و شبیه سیگار است. این اداره صلاحیت دارد تا از کمک های انکشافی بریتانیا نظارت نموده و سفارشات خود را برای بهبود امور فراهم نماید. اداره سیگار از زمان تعیین سرمفتش ساپکو در سال ۲۰۱۲ به این سو با اداره ICAI همکاری نزدیک داشته است. یک خلاصه ای از درس های آموخته شده ICAI در ضمیمه H این گزارش ربع وار آمده است. نتایج یافته های گزارش ICAI بسیار شبیه به نتایجی است که در ۱۲ گزارش تجارب



سرمفتش جان ساپکو، حین سخنرانی در کنار جان اسپلر، عضو پارلمان (سمت چپ)، سریو بیلی، کمیسار کمیسیون مستقل بررسی موثریت کمک ها (چپ)، و لورد مارک لنکستر (سمت راست) در مجلس به میزبانی کمیسیون مستقل بررسی موثریت کمک ها در لندن، ۲۰۲۳/۱۰/۷. (عکس از سیگار، عکاس شیلی کوسیک)

نکات برجسته ربع وار

و آینده این نهاد به هدف محافظت از تلاش های تمویل شده توسط ایالات متحده در افغانستان به دست آورد. این معلومات شامل ادعاهای راجع به موجودیت مشکلات متعدد در برنامه های سازمان ملل متحد در افغانستان بوده و اطلاعاتی را که قبلاً سیگار به دست آورده بود تایید و تکمیل کرد.

در اخیر، سرمفتش ساپکو به دعوت کینگز کالج لندن و انستیتوت مطالعات استراتژیک افغانستان، سخنرانی اصلی را در کنفرانسی تحت عنوان "تصور مجدد افغانستان: راه های پیشرو" ایراد کرد. این رویداد عمومی با حضور گسترده سیاستگذاران بریتانیایی، دانشگاهیان، خبرنگاران بین المللی و افغان های مقیم بریتانیا برگزار شد. سرمفتش ساپکو در مورد چالش های نظارتی متعددی که ایالات متحده، بریتانیا و سایر نهاد های بین المللی کمک کننده در ارایه کمک های بشردوستانه به مردم افغانستان با آن مواجه هستند، و همچنین کار نظارتی جاری سیگار برای کانگرس به هدف تضمین محافظت از این کمک ها در برابر انحراف/استفاده توسط طالبان صحبت کرد.



دیوید یانگ، تحلیلگر ارشد پژوهشی سیگار حین صحبت در محفل کمیسیون مستقل بررسی موثریت کمک ها و انستیتوت خدمات متحد سلطنتی در لندن، ۲۰۲۳/۱۰/۷ (عکس از سیگار، عکاس شیلی کوسیک)



سرمفتش جان ساپکو در کنار دیوید لوین، پژوهشگر ارشد در کالج کینگز و خبرنگار بازنشسته خارجی بی بی سی (راست)، در کینگز کالج لندن، ۲۰۲۳/۷/۲۰ (عکس از سیگار، عکاس ظفر هاشمی)

کمیسیون بی بی سی در یک جلسه غیرعلنی به میزبانی جان اسپلر، معاون کمیته دفاعی مجلس عوام و هیئت بریتانیا در مجمع پارلمانی ناتو، به اعضای پارلمان بریتانیا معلومات دادند. این نشست روی آخرین گزارش آموخته های اداره ICAI از کمک های انکشافی بریتانیا در افغانستان و گزارش تجارب حاصله سیگار از بازسازی افغانستان متمرکز بود. در جریان هر دو رویداد، سرمفتش ساپکو درس هایی از افغانستان مانند رسیدگی به فساد گسترده، بهبود هماهنگی میان کمک کننده گان بین المللی، و تعیین جدول زمانی واقع بینانه برای تحقق اهداف در تلاش های کمکی که میتواند در دیگر منازعات، از جمله اوکراین، قابل استفاده باشد، بحث کرد.

در طی چند روز، سرمفتش ساپکو با چندین سیاستگذار و نماینده پارلمان بریتانیا از جمله نماینده های دفتر منازعات، ثبات، و میانجیگری وزارت خارجه بریتانیا، جلساتی برگزار کرد. او همچنین با چندین مقام دولت پیشین افغانستان و فعالین حقوق بشر دیدار کرد. در این دیدارها، سرمفتش ساپکو در مورد وضعیت کنونی افغانستان و نظارت دوامدار سیگار به نمایندگی از کانگرس بر کمک های ایالات متحده به مردم افغانستان گفتگو کرد. سیگار علاوه بر کسب اطلاعات بیشتر در مورد واقعیت های عینی افغانستان و فعالیت های طالبان، معلومات مهمی را برای پروژه های نظارتی جاری



منسویین امنیتی طالبان چین تخریب یک مزرعه خشخاش در ۱۱ اپریل ۲۰۲۳ در قندهار. (عکس از خبرگزاری فرانسه)

کارمندان تهیه گزارش ربع وار

نیکول پرایس، مفتش ارشد	مورگن بدفورد، هماهنگ کننده پروژه
وژمه سادات، کارشناس امور افغانستان	مایکل بیندل، معاون ریاست تحقیق و ارزیابی
دیورا اسکروجنز، رئیس بخش تحقیق و ارزیابی	اکادیا بروکس، کارشناس امور توسعه اقتصادی و اجتماعی
جاکی یوست، گرافیک دیزاینر	تیودر بورنز، کارشناس موضوع بودجه

سیگار
اداره سر مفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive
Arlington, VA 22202

www.sigar.mil

SIGAR 2023-QR-3

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش بدهید

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: sigar.hotline@mail.mil

از طریق وب سایت: www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx



3

سیگار



موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش بدهید